

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

Amend Paragraph [0005] as follows:

[0005] An electrically driven air pump is known from EP 0 711 924 B1, which features a housing in which a pump mechanism is arranged on the one side and an electric motor ~~in~~ is arranged on the other side. Covers close both the pump-side and motor-side of the housing of the air pump in EP 0 711 924 B1. The electric motor driving the pump mechanism is isolated to a large extent within the pump by means of two elastomer rings, which are supported between the electric motor and the pump housing. The electric motor in this prior art electrically driven air pump is counterbalanced with an installed pump wheel, in a built-in state, with a not yet closed pump side by placing balancing marks on a running wheel of the pump mechanism. Due to the fact that the electric motor is balanced in a built-in state with an installed pump wheel, cooperation of the electric motor with additional components of the air pump can be taken into consideration. Because of the balancing process on the installed electric motor, even though the running quality of such an air pump can be increased by the reduction in the vibrations occurring, manufacturing tolerances cannot be avoided from air pump to air pump, however.

Amend Paragraph [0007] as follows:

[0007] The objective on which the invention is based is attained by a method to manufacture an electrically driven air pump or by an electrically driven air pump.

Amend Paragraph [0011] as follows:

[0011] The electrically driven ~~the~~ air pump in accordance with the invention advantageously features a balancing plate in the area of the end of the drive shaft of the electric motor facing away from the pump mechanism.

Amend Paragraph [0018] as follows:

[0018] The electrically driven air pump in accordance with the invention features a housing, which has a cover on the fan wheel side and a cover on the motor side. In the case of the method to manufacture an electrically driven air pump in accordance with the invention, the completely mounted air pump with covers that are not yet mounted can thus be completely counterbalanced in two planes. Imbalances, which are first yielded for example by installing the electric motor in the pump housing, can be eliminated to a large extent via the resulting complete balancing. Dispersion in the running quality of an air pump, which results from the mechanical isolation elements, can be minimized by the manufacturing method in accordance with the invention. In the case of the method in accordance with the invention, upon termination of the counterbalancing process the pump housing is completed and closed by a cover on the fan wheel side and a cover on the motor side.

Amend Paragraph [0033] as follows:

[0033] The pump housing 12, the guide wheel 40 of the pump mechanism 13 as well as the cover 20 on the pump mechanism side are connected to one another near the end of the method in accordance with the invention to manufacture an electrically driven air pump. All Techniques known to appropriate persons skilled in the art can be used as connecting techniques in this case.